

Székely Közélet

Előfizetési árak:
 Egész évre 120 leu.
 Fél évre 60 leu.
 Negyed évre 30 leu.

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság
 Megjelenik szombaton reggel
 Felelős szerkesztő: TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Bulev. Regele Ferdinand 14 szám
 (v. Kossuth-utca).
 Telefonszám: 34.

A kipróbált erőszakos módszerekkel csufolták ki ismét a vármegye magyarságát a választáson.

Az összes falusi szavazási színhelyeken magyar bizalmiak nélkül számlálták össze a szavazatokat.

A kormánynak a tiszta és törvényes választásokra tett ismételt ígéretével indult a magyarság a választásokba. A 20-iki »tiszta és törvényes« képviselőválasztás pedig vármegyénkben anélkül folyt le, hogy a falusi szavazási színhelyeken egyetlen magyar vagy más ellenzéki bizalmi lett volna jelen a szavazó lapoknak az urnákból való kiszedése és összeszámlálása alkalmával. Az »eredmény« pedig, természetesen, a kormánynak juttatott olyan többséget, amilyent sehol az országban még a legisztább román vidéken se tudott elérni. A liberális pártnak most az lenne a leg sürögősebb további feladata, hogy keressen bolondokat, akik ennek az eredménynek igazságát, és erkölcsöségét el is hiszik. Köteteket lehetne összeírni a választás borzalmairól, s fogunk is alkalmat keresni a részletek ismertetésére, most csak nagyjában tehettük meg ezt.

A legtöbb bizalmi férfitől már előre elvették a csendőrök a belépési igazolványt, s aki nem adta oda, letartóztatták, vagy letartóztatással fenyegették. Kereszturon Gyarmathy Dezső dr. tagozati elnököt kényszerítették így az ottani igazoló jegyek átadására, Oklándon Florián Kristóf és Antal Károly jártak hasonlóképpen. A választás napján vették el ott Szabady Tivadár és Molnár Imre dr. igazolványát. A szentléleki körletbe Filó Ferenc dr. a választás reggelén akart belépni, s midőn a csendőrök igazolványának átadására szólították fel, s ezt megtagadta, erőszakosan kikisérték a Baknya-tetőre, ahonnan gyalog volt kénytelen hazajönni. Olasz Márton és Pál Dénes máréfalvi bizalmiaktól a választás előtt, Kovács Dénestől pedig a választás reggelén vették el az igazolványt. Hinléder dr. ügyvezető sem tudott bejutni e körletbe, mert hosszas vitakozás után a csendőrök és a katonák őt is leszerelték, a zónából kikisérték, s kénytelen volt egy bakszánon utazni haza. Somorjai Jakab galambfalvi bizalmi már 18-ikán letartóztatták, őrsről őrsre kísérték, s csak igazoló jegyének elvétele után engedték szabadon. Ebből a körletből volt kénytelen visszautazni Sebesi Ákos dr. is. Visszatérésre kényszerítették a zetelaki körletből Nagy Lajos dr. bizalmi férfit, Nyirő József jelölttel együtt. Ugyanezek az esetek ismétlődtek meg az összes többi körletekben: Etéd, Bardoc, Zsákon, Homoródszentmártonban, Erdőszentgyörgyön.

Rendkívül jellemző az az eset, ami Sebesi Jánossal Korondon történt. Ő itt kivételesen bejuthatott a szavazó helyiségbe, mint bizalmi férfi. Ezt úgy érte el, hogy még a kellő időben, korán reggel belopta magát a terembe. A csendőrök el akarták onnan távolítani, ami a bíró késlekedése miatt majdnem sikerült is. Fél 9 óra volt már az idő, s a csendőr arra hivatkozott, hogy senkisémet lehet jelen a szavazóhelyiségben addig, amíg az elnök meg nem érkezik oda. Sebesi erre azt felelte, hogy a törvényes idő — 8 óra — már eltelt, s nem távozott a helyiségből. A bíró közben megérkezett és Sebesi

napközben folyton jelen is volt a szavazásnál. A sóvidéki magyarság lelkes felvonulása mellett a legpédásabb rendben is folyt a szavazás, este 8 óra feléig. Ekkor azonban Constantinescu M. udvarhelyi ügyvéd, a kormánypárti liberális lista egyik jelöltje azt jelentette Szabó Géza dr. választási elnöknek, hogy Bologa Lupu párti jelölt panasolja neki, hogy a szavazási helyiségben fegyveres emberek tartózkodnak, kérte tehát, hogy az elnök rendelje el a jelenlevők megmozgatását. A választási elnök erre a motozást valóban el is rendelte, miután az ajtókat előbb bezáratta. Mikor a liberálisok megmozgatására került a sor, Sebesi János dr. felkelt és ilyen szavakkal fordult az elnökhöz: Elnök ur, ezek az urak itt mind liberálisok (ezzel arra célzott, hogy Lupu is tagja lesz a kormánynak), ne méltóztassék tehát velük vesztegetni az időt, tessék engem megmozgatni. Erre át is kuttatták az ő ruháját és kofferjét, de semmiféle fegyvert sem találtak. Ezután a fogashoz ment Sebesi, hogy az ott függő télikabátja zsebeinek kifordításával is megmutassa, hogy azokban sincs fegyver. Azonban amikor benyúlt egyik zsebbe, egy browning-pisztolyt talált ott, nagy meglepetésére. Rögtön látta, hogy az egy ócska, rossz szerszám, amely megröltve sincs. Az elnökhöz vitte a pisztolyt, miközben ezt mondta: hát ettől félnék az urak, hiszen ime, nincs megröltve sem. Különben, mondotta, a pisztolyról semmit sem tud és azt valami gazember lopta bele a zsebébe. Szabó elnök azonban erre kijelentette, hogy miután a pisztoly a Sebesi zsebében volt, őt, sajnálatára kénytelen letartóztatni és el is vezettette őt a csendőrökkel, akik az őrsön tartották másnap reggelig, amikor Sebesi autóbusszon utazott vissza Udvarhelyre.

Ugyancsak hasonló ürügyet találtak ki Abrudbányai Ede dr. képviselőjelölttel szemben, hogy őt szabad mozgásában meggátolják. Abrudbányait Homoródszentmártonban még kedden letartóztatták, mire ő azt követelte, hogy hívják fel a vármegyei prefectet telefonon. Ekkor vette észre,

hogy letartóztatásának azt adták okául, hogy magánál fegyvert és dinamitot rejtget, holott megmotozásakor semmi ilyen nem találtak nála. Miután mégsem bocsátották szabadon, itt Jodál dr. pártelnök, Hinléder dr. ügyvezető és Nyirő József személyesen keresték fel Andreiaş prefectet, követelve, hogy intézkedjék Abrudbányai sürgős szabadonbocsátásáról. A prefect telefonált is Homoródszentmártonba, mire mintegy ennek az intézkedésnek az eredményeképpen, Abrudbányait a csendőrök este elengedték, kijelentve, hogy csak tévedésből tartóztatták le. Ez azonban csak látszat eredmény volt, mert amikor az autóbuszállomáshoz ment, a csendőrök oda is elkísérték, s ahogy be akart szállani az autóbusszba, ismét letartóztatták, tudatván, hogy most megint eljárást indítanak vele szemben, s visszavitték a csendőrörsre. Ott aztán reggelig fogvatartották, amikor egy nyilatkozatot akartak vele aláírni, arról, hogy fegyverviselés gyanúja miatt volt letartóztatva. Abrudbányai azonban ezt a nyilatkozatot nem írta alá, mire az autóbussz állomáshoz kísérték és beszállították Udvarhelyre.

Sikertelenek maradtak a párvezetőség és Willer dr. főtákar ismételt beavatkozásai, amelyek Duca miniszterelnöktől távirati intézkedést kértek, mert bár a miniszterelnök, illetve Lapedatu miniszter megígérték ezt és kormánybiztos kiküldését is ígérték, sőt Miloteanu kormánybiztos 20-ikán reggel városunkba is érkezett: a törtelenség és jogtörés fennakadás nélkül folyt tovább.

A kormánypárt bármilyen győzelmet arathatott a mandátumok között, de a közvélemény szemében teljes erkölcsi vereséget szerzett magának. Ezel szemben a magyarság törhetetlen erkölcsi fölénytel került ki az egyenlőtlen küzdelemből. Ezen felül mégis sikerült megfelelő parlamenti képviselést biztosítani a maga számára, holott nevezetesen román pártok, mint pl. az Averescué, még ezt sem tudták elérni. Érdekes tanubizonyságot szolgáltat számunkra a 20-iki városi választás. Ez volt az egyetlen körlet a

13 közül, ahol teljesen tisztán és törvényesen folyt le a szavazás. Itt a liberálisok mindössze 305 szavazatot tudtak elérni, holott csak a városon több, mint 350 főre rug csak a tisztviselők száma, s ezenkívül itt lakik a románság zöme és itt él a legtöbb olyan ember, akinek szabad véleménynyilvánítása a leginkább van korlátozva. De más szempontból is érdekes és tanulságos a városi eredmény. A Réti pártja mindössze 64 szavazatot kapott e tiszta körletben. Hová lett az a egynehány városi szavazat, amely a legutóbbi polgármester választáson még a Rétié volt?

A magyarságnak nincs miért csüggednie, hogy az erőszakos eszközök nem engedték kifejezésre jutni az igazi népakaratot. Mi nem érezhetjük magunkat veszteseknek. Nem az a fő, hogy hány szavazatot szedtek ki az urnákból, hanem az a benső tudat, hogy hányat dobtunk mi be azokba. Ez a tudat szilárd és kétségtelen bennünk, s azért ez mindennél többet ér, mert a jövőre is felvétel, hogy küzdelemünk végső eredményét ördögien kieszeltek tervek és elbizakodott hatalmi erőszakosságok ellenére is kivihassuk.

A 28-iki szenátorválasztás

előtti napig a tanácsosi szenátorválasztók a törvényszéken Maráth táblabírótól személyesen kivehetik választói igazolványukat. 28-ikán is ad a törvényszéki elnök a választói igazolványról másodpéldányt, vagy igazolványt, mellyel a választók a választási helyiségbe bemehetnek és ott igazolványukat kivéve szavazhatnak

A 28-iki tanácsosi szenátorválasztáson a magyarság erre a listára szavaz:



Dr. Sebesi János.

Öt százalékos kedvezményvel lehet még az év végéig az esedékes adót fizetni. A pénzügyminisztérium távirati rendelkezése folytán, mind azok, akik állami adójuknak az idei harmadik negyedévre esedékes részletét december 31-ikéig befizetik, 5%-os kedvezményt kapnak.

A 20-iki képviselőválasztás hivatalos vármegyei eredménye.

Szavazó kör	I. Liberális (kormánypárt)	II. Nemzeti párt (Goga)	III. Lupo-féle parasztpárt	IV. Magyar Párt	V. Néppárt (Averescu)	VI. Radikális parasztpárt (kamatalenes)	VII. Liberális (Bratianu)	VIII. G. a. d. s. szövetség (Argetoianu)	IX. Zsioópárt	X. Nemzeti parasztpárt (karikas)
Udvarhely	305	27	36	1251	20	33	13	12	70	64
Keresztur	1647	31	64	316	7	9	—	—	4	80
Okland	1016	30	68	209	140	129	39	3	5	111
Etéd	1496	9	17	336	1	4	7	3	4	38
Szentlélek	1232	44	47	456	11	54	19	17	15	32
Bardoc	1331	14	37	55	8	39	41	3	—	20
Korond	930	19	18	457	6	15	11	15	3	8
Magyarzsákon	447	17	20	390	4	19	8	12	4	4
Homoródszentmárton	1379	3	7	201	209	3	11	4	5	6
Nagygalambfalva	1750	18	14	230	1	17	11	7	22	17
Erdőszentgyörgy	1597	33	29	485	9	63	19	31	4	25
Máréfalva	543	15	43	377	27	35	7	7	4	60
Zetelaka	1379	11	42	51	14	29	26	47	11	22
Összesen	15209	271	442	4814	477	449	211	163	151	487

Ha jót akar enni, inni, ha olcsón akar vásárolni, jöjjön az **ORBÁN-bodegába**

Bul. Reg. Ferdinand—Kossuth u. 20
Kaphatók: felvágott, sajtok, turó, hal-, gyümölcs- és zöldségkonzervek, bor, likőr, rum.

Mindennap friss csapolás!

A 22-iki szenátorválasztás eredménye.

A Magyar Párt kapott 4817 szavazatot, a liberális 4344-et, a karikás 1417-et. Eszerint *Balogh Arthur* dr. lett a megye szenátora ezen a választáson. Ez az eredmény sem tünteti fel az igazi népakaratot, mert a legtöbb körletbe most sem juthattak el a bizalmi férfiak. Így például a bardoci körletben mindössze 5 (irva öt) szavazatot engedélyeztek a Magyar Pártnak.

Ipartestületi ügyek.

Országos kirakó vásárok: december 27-én Aranyosmedgyes, Királydáróc, 28-án Baráthely, Felkenyér, 30-án Algyógy.

Iparos Testvérek!

A nagytermészet felöltötte fehér ünneplő ruháját, hogy a szent karácsonyt méltóan fogadhassa. Fehér hó-pelyhekből készült ruha ez, melynek mutatkozása a szegényembernek egyformán gondot és aggodalmat hoz. Hány és hány családapa küzködik magával, hogy honnan teremtsen elő a szükséges tűzifát és kenyert, feleség és gyermekek hazávjárják őt, mert a szoba hideg és kenyér is kell.

Talán sohasem állott ilyen keserves helyzetben a kisiparos osztály a tél előtt, mint ma, még sohasem vesztette el reményét annyira, mint az idén. És valljuk be őszintén, hogy teljesen jogosult a megsanyargatott osztály aggodalma, mert egyfelől a folytonos munkanélküliség, másfelől pedig az állandó adóvégrehajások behajtották az adósságokba. A kisipa-

Olcsó kiárusítás!
Míg a készlet tart!
Gyári árak!

ORDELT JÁNOS-cég

üzletátszervezés miatt a mai naptól kezdve az összes raktáron lévő árukat, úgymint: mindenfajta D. M. C. cérnák, kötőpamutok, hárászok, himzőselymek, harisnyák, kesztyűk, kombinék, reform-nadrágok, puloverek, gallérok, nyakkendő, nadrágtartók, ridikülők stb. stb. olcsó áron árusítja ki.

Kérjük kirakataink megtekintését!!

ros osztálynak ez talán a legszomorubb karácsonya, mert kevés remény van a helyzet javulására, hiába jönnek ígérek, azokat ma már nem veszi komolyan, mert azok még sohasem váltódtak be senki részéről.

E nagy szomorúságban fordulunk hozzátok, iparos testvérek, mert mi mégis meg akarunk vigasztalni, oda emeljük lelketekhez az Istenbe helyezett bizodalmat és reményt, ez az egyedüli várunk nekünk, ahová ilyenkor menekülhetünk és csalódás nem érhet. A Megváltó születése mindnyájunk öröme és vigasza, fény, amely bevilágít nemcsak a palotába, hanem a kis kunyhóba is, imára buzdítja lelketeket, amely felszáll a Magasba és megerősít hitünkben a további küzdelmekre. Nézzünk bátran a jövőbe, iparos testvérek, ne csüggedjünk és adjátok tovább a mi köszöntésünket, hogy adjon Isten mindnyájunknak »boldog karácsonyt!«

Az ipartestület.

x **Veszek készpénzzel 250 000 lej** névértékű Udvarhelymegyei Tp. betéti könyvet, kisebb összegű betétet is átveszek. Prima garanciára keresek 600 000 lej Megyei Tp. betéti könyvet. Felvilágosítást ad: *Bacsics József*.

x **Karácsonyfadíszek**, cukorkacsomagoló papírok felvágva, gyertyák, gyertyatartók, csillagszórók a Könyvnyomda R. T. üzletében a legolcsóbban kaphatók.

Az országos Magyar Párt adománya a megye két községének.

Az országos Magyar Párt legutóbb 9000 lejt adományozott Mátisfalva és Székelymuzsna községek ár- és jégkár által sújtott gazdáinak. Sajnos, a pártnak, a rendelkezésére álló korlátolt lehetőségek mellett, nem áll módjában az, hogy minden károsult községet segélyben részesítsen, azért most ezt csak ezzel a két különösképpen rászorult községgel tette. Ellenkezőképpen a nyújtható segélyösszeg tulságosan el is forgácsolódott volna, amit a pártvezetőség kerülni kívánt.

Különböztetve célra az általános és nagyobb mérvű segélynyújtás valósággal az állam feladata, amelynek erre meg is van a módja és képessége. Éppen az új liberális kormány is mindenfelé bőven osztotta és osztja az ígéretet, a nép azonban már azt szeretné, hogy a sok megszokott ígéret után, végre azok egy része meg is valósuljon.

x **Jókarban levő**, tisztán tartott Schöberl-ágyat (kihuzható) keresek megvételre. Cim a kiadóban.

x **6 lejes naptár**. A szerencsés ember magyar naptára 6 lejért kapható nyomdánk boltjában.

Ez az oklevél tulajdonképpen megerősítése az 1557. nov. 30-ról és 1558. okt. hó 8-ról kiadott hasontárgyú kiváltságlevelének. Ezek a város legrégebb, hiteles iratai.

Izabella királyné adományozta 1558-ban a város címeres pecsétjét. Az erről szóló oklevél szintén a város levéltárában volt (lásd Jakab E. Udvarhelymegye tört. 275 l.), de most nem szerepel a beküldött okmányok jegyzékében. Az okmánylevél a címert és pecsétet így írja le: Négyszögű, kémezejű paizsban, pánccelos kéz kardot tart, a kardban szív, medvefő és a végén korona. A mezőben négy csillag ezen felirattal: 1558. Sigillum oppidi Siculicolis Udvarhely.

A magyar királyi belügyminiszter 1906-ban, 19232 szám alatt, a város címerét a régi előírásban erősíti meg; vagyis: kémezejű pánccelos kéz kardot tart, a kardban szív, medvefő és aranykorona. A mezőben négy sarkában négy arany csillag. A címert körül, egész körben ezen felírás: Udvarhelymegye. Székelyudvarhely R. T. város 1902. Jobb szögletén, alól ezen szám: IV. 1903—691. Ez a címert jelenleg is a polgármester szobájában van.

Az impérium-változással a város címere is megváltozott. A Bukarestben székelő: Direcțiunea Generală a Arhivelor Statului 641—1930. sz. alatt, a város címerét így írja elő: Szív alakú paizsban pánccelos kéz kardot tart, a kardban szív, a mezőben négy csillag. A pajzs felső felén ótágu bástya áll. Elmaradt a régi címerből — mint látszik — a medvefő és a korona.

b) Beküldött II. János király pergamenen, alája nyomtatott, teljesen ép pecséttel 1564. jun. 17-ről kiadott kivál-

tság-levele, melyben megparancsolja, hogy a város lakosai, az ő parancsa nélkül lovakat, ökröket szolgáltatni s mesteremberei senkinek fizetés nélkül dolgozni ne tartozzanak, az Udvarhelyen szállásoló katonák pedig a polgárokat, kiket saját házaikból kivertek: azokba bocsássák vissza.

c) Beküldettek továbbá a Báthoriaknak, Bethlen Gábornak összes oklevelei, melyekkel a város kiváltságait, ismételt izben megerősítik. Beküldött összesen 1558—1782 ig 80 drb. okmány.

A város régi zászlója elveszett. De megvan a polgármesteri hivatal kerek pecsétnyomója, közepén a város címerével, ezen felirattal: SZ-UDVARHELY VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA. Évszám nincs rajta.

Van a városnak két régi ládája is. Egyik a főjegyző irodahelyiségében van. Ez a láda sötétkékre van festve, elől óvális alakú, koszorúval díszített, 30 cm. magas, 71 cm. hosszú. Belől a fedelén ezen felirat olvasható: Az Udvarhely Városi Nemesi Rend régi betetszelevelének jobb modgyával való tartásokra, a régi Láda helyibe tsnáltatták (egy sor írás, név levakarva). Tizedes Kállai Dániel ur. MDCCCII. A láda zárral ellátva, egészen jó karban van.

A másik láda az iktató hivatalban van. Ez sötét szürkére van festve, de már kopottabb, mint a másik. Ennek magassága, az esztergán vágott lábakkal 63 cm. Hosszúsága: 80 cm. Első részén két négyszögű lécdíszítés. Belől a fedelén ezen felírás: TAKÁTS DÁVID BIRÓSÁGÁBAN. 1764. A felirat körül: sárga-fekete csillagok, emlékeztetve a Mária Terézia-korabeli osztrák világra.

Az udvarhelyi új IKE-házról.

16 ikán, szombaton este, szép siker mellett, lefolyt az első nyilvános estély — műsoros teaestély — az új IKE-házban. Megelőzőleg, 10-én délkor szépszámu, lelkesen érdeklődő közönség jelenlétében a felszentelés történt meg, mely alkalommal buzgó előfohászt és imát mondott Vajda Ferenc esperes, míg Biró Sándor tanulságos és megkapó beszédben az ifjú sági keresztyén egyesületek (IKE) eszméjének kialakulását és megerősödését, a kezdettől a világszerte való elterjedésig, világotta meg a hallgatóság előtt, az egyesület énekkara pedig Simon Imre s. lelkész vezetésével, lélekemelő hatással énekelt. — Ugyancsak szép sikere volt a 16-iki, szombati teaestélynek. Ennek prologját Nyíró József írta és adta elő. — szárnyaló gondolatainak, zengő mondatainak ezuttal is mindenkit elragadó nagy hatása volt. Varró Vilma behízelgő közvetlenségű, kedves éneklése, Imets Béla lelkes szavalata, valamint Simon Imre széphanu nótázása hasonlóan nagy sikert váltottak ki. Ugyancsak Simon Imre s. lelkész, az egyesület ügybuzgó vezető titkára, ismertette az IKE-ház történetét, s ennek során azok példaadó buzgóságát és áldozatkészségét, akik ezt az Erdélyben első IKE-házat létesítették, annak felépítéséhez hozzájárultak. A műsort követő szórakozás közben a megjelent szép közönség sokáig maradt együtt kedélyes vidámsággal.

E két ünnepegről való beszámolás után, (hogy most az első erdélyi IKE-ház céljának megfelelően készen áll) érdemes és méltó röviden megemlíteni, hogyan és miféle lelkes buzgokodás eredményeképpen épült fel ez az érdekes formájú épület. Imreh Domokos dr. és Asztalos Kálmán városi mérnök közös megbeszélései, számításai alapján készült el a terv, amely megvalósításra Szócs Samu építőmester kezébe került. Az ő vezetésük, irányításuk mellett mentek végbe aztán a munkálatok, melyekből 33 ezer leunyit értékűt fizetett munkások végeztek ugyan, de viszont ehhez igen sokat az együletlekes és szorgalmas fiataljai pótolnak hozzá, a rendkívül tevékeny és buzgó Simon Imre s. lelkész állandó példaadó ösztönzése közben, önkéntes közmunkával. Így pl. az asztalosmunkát, az épület padlózását, ablakfáinak az elkészítését teljesen az egyület szakmabeli fiatalai végezte el a rendes mindennapi fog-

Kétséget nem szenved, hogy az oklevelek Bukarestben is jó helyen vannak; de a város polgárságára nézve teljesen hozzáférhetetlenek. Sem magán-, sem közérdekből nem lehet tekinteni egyetlen okmányba se. Jó lenne, ha a városi tanács lépéseket tenne, hogy adják vissza és kezeltesék itt hozzáférhető, szakemberrel.

A vármegyére nézve, a levéltár illetőleg, ez idő szerint, kedvezőbb helyzetben vagyunk. A vármegyei levéltár, kellően leltározva, a vármegye házában van elhelyezve. De a vármegyei levéltár is az a veszedelmes fenyegeti, mi a városit érte. Ugyanis rendeletet kapott a vármegye is, hogy a levéltárt szállítsák be az országos központi levéltárba. Hogy a szállítás nem történt meg, azon mulott, hogy nem volt meg a vármegyének erre a célra szolgáló, szükséges fedezete. A vármegyei tanács illetékes, hogy a beküldést közérdekből megakadályozza.

A levéltárban egyébiránt, a következő fontosabb régiségek vannak:

Fejedelmi rendeletek 1600—1700-ig. A lustra-könyvek azonban csak Bethlen Gábor fejedelem idejéből: 1614 és 1624-ből vannak meg, teljes egészükben. Töredék lustra-könyvek vannak 1700., 1712., 1806 és 1811. évekből.

Hiányzik egy nagyon fontos okmány: Mihály vajda kiváltságlevele 1599 nov. 28-ról. Ezt a kiváltságlevelet a vajda a székelyeknek a schellerbergi csata után (1599 okt. 18.) adta ki, mikor bevonult Gyulafehérvárra. Ez a fontos okmány 1901-ben megvolt. (Jakab E. Udvarhelym. tört. 297. l.)

Régiségek Udvarhelyen.

Írta: VAJDA FERENC.

6. A város és a vármegye régiségei.

A két legnagyobb közösségnek: a városnak és a vármegyének is számos, értékes régiség van birtokában, de csak jórészt oklevelek és levéltári iratok. Mindkettő nélkülözhetetlen forrás a történelem számára. Megőrzésük tehát nemcsak a városnak és vármegyének, hanem az egész vármegye-közönségének is elsőrendű érdeke. A nevezetesebbek közül néhányat megemlítnék.

A város levéltára leltárba van foglalva. Az érdeklődő szabadon hozzáférhet az ott levő, összes okmányokhoz egészen 1931-ig. Akkor azonban 5202—1931. A számú belügyminiszteri rendeletre, be kellett szolgáltatni az országos, nemzeti levéltárba, Bukarestbe. A város 4197—1931. sz. alatt tett eleget a rendelkezésnek. Leltár mellett beküldötte az összes régi okmányokat és jegyzőkönyveket. Ma tehát itt helyben egyetlen régi okmányhoz sem lehet hozzájutni. Még az a jó szerencse, hogy a fejedelmi kiváltságlevelek és okmányok egy része le van közölve a Székely oklevéltárban.

A beküldött okmányok közül — mint értékes régiségeket — felemlítjük a következőket:

a) Izabella királyné kiváltságlevele a városnak, vörös, fehér, zöld zsinoron függő pecséttel, 1558 nov. 7-ről, melylyel a várost, a török szultánnak fizetendő adót kivéve, minden adótól és minden róvataltól örökre felmenti.

Ialkozás után, az éjszakai órákba is benyúló fáradozással. Derék gazdák pedig kavics, homok és téglafuvarozását teljesítették ugyanilyen önkéntes hozzájárulással, úgy, hogy ezeknek az önkéntes közmunkáknak összesen mintegy 15 ezer leunyit meg takarítás köszönhető. Ha ez a buzgó és áldozatkész lelkesedés az IKE tagjaiban, s az ügy iránt érdeklődő más jóakaróiban ezután is meg fog maradni, az új IKE ház azoknak az eszméknek, melyeknek hajlékául épült, erős és biztos vára lesz!

Meghívó.

Az Udvarhelyvármegyei Gazdasági Egyesületnek 1933. évi december hó 28-án (csütörtökön) d. e. 11 órakor Székelyudvarhelyen, a Kőkereszt-téri Rösler ház emeletén tartandó

rendes közgyűlésébe

van szerencsém az egyesület összes tagjait tisztelettel meghívni.

Tárgyak:

1. A gyűlés megnyitása.
2. A jövő évi költségvetés és munkaterv megállapítása.
3. Az igazgató választmány esetleges egyéb előterjesztései.
4. Esetleges indítványok és javaslatok, amelyeket a közgyűlés előtt legalább 4 nappal az elnökséghez benyújtottak.
5. Elnök, alelnök, számvizsgáló bizottsági tagok választása s a kisorsolás útján kilépő igazgató választmányi tagok helyeinek szintén választás útján való betöltése.
6. A közgyűlés bezárása.

A közgyűlés előtt egy és fél órával igazgató választmányi ülés tartatik, melyre ennek tagjai szintén meghívottak.

Székelyudvarhely, 1933. dec. 18.

Sz. Szakács Péter
egyesületi elnök.

Az 1000 lejesek beváltása. A Nemzeti Banknak az »Argus« c. pénzügyi szaklap december 17-iki számában megjelent hivatalos közleménye szerint az 1000 lejes papírpénzek beváltásának határidejét 1934 január 31-ikéig meghosszabbították

Hogy azóta mikor tűnt el: nem tudható!

Hiányzik még a levéltárból a város és Bethlenfalva község határkiigazítási okirata 1788-ból. Ezt az okiratot a városi tanács eredetiben, a napirenden levő bethlenfalvi vámkérdés tárgyában, 4161—1890 sz. a. felterjesztette a vármegyéhez. De ott a 4241—1890. sz. aktacsomóban nem található!

Megvannak a következő értékes régiségek:

a) vármegye régi zászlója: 1809-ből. Ez a zászlót azonban 1867-ben, a vármegye akkori vezetősége, 2298—1867 sz. a. megőrzés végett, beadta az Erdélyi Múzeum-Egyletnek. Most tehát ott van.

b) Megvan a vármegye régi címere. Ezt a címet Mária Theresia királynő adományozta a vármegyének 1757 márc. 8-áról keltezett adománylevelével kutyabőrön kiállítva, sárga, fehér, fekete zsinoron függő, nagy viaszpecséttel. A pecsét esztergályozott tokban van. A királynő sajátkezűleg írta alá.

A címer paizs alakú, négy mezőre osztva, felső felén ötágú koronával. A felső bal ezüst színű mezőben öt kereszt van; a jobb kékszíni mezőben három tornyos bástya. Az alsó bal mező éppen olyan, mint a felső jobb mező és a jobb mező egyezik a felső balmezővel. A paizs két oldalán két vitéz. Egyik, jobbfelől: székely katona, a másik, balfelől pánccal katona. Az egész paizs és a mellette levő két vitéz egy körbe van foglalva, ezen körirattal: Sigillum universitatis sedis siculicalis Udvarhely. Anno 1757. Ez a kör ismét diszes, négyszögletű, kékmezőben van elhelyezve.

Ha elegáns és szép cipőt akar vásárolni, úgy keresse fel

Dobrai Károly

cipő üzletét, ahol a legkényesebb igényeket is kielégítő dús választék áll rendelkezésre. Ugyanott mérték utáni megrendelések vételkötelezettség nélkül készülnek.

Csak hull

Csak hull . . . egyre csak hull a hó . . . fehér leplevel mindent betakar Az őszből nem maradt már semmi, a nagy természet pihenni akar . . .

Madárdall, pataksobogást, erdősu
elnémított a tél
Halotti nótaként búss varjúkárrogást
sodor felénk a szél

A halott mellett csak zuzmarás fenyőfák,
apró jégvirágok hideg csillogása
Temetői dísznek, — emlékeztetőnek —
ég felé meredő, kopasz fák világa.

Fehér csend, némaság körülölelt min-
[dent.
A nagy messzeségben Március tündére
forgatja kottáját
Próbálgatja halkán halott-feltámasztó
új életre kellő boldog harsonáját.

Csak hull . . . egyre csak hull a hó . . .
Sziwünket is lassan betemeti
Lelkünk virágait is jéggé fagyasztja,
mi melegség benne — lassan megder-
[meszti.

Az a sok fájdalom, elfojtott panasz szó,
mint hideg téli köd ráült a lelkekre
Téli napsugárnak nincs annyi ereje,
nincs annyi melege, — hogy azt el-
[kergebbe. —

Karácsonyi meleg! Krisztusi szeretet!
Isteni szikrádat szord szét a világba!
Ember szívek mélyén gyuljanak a
[tüzek

Olvadjon fel a hó . . . lelkek jégvirága . . .
Téli dermedtségünk jeges korszakára
hogy mi is várhassunk tavasz pir-
[kadását
A béke angyala hozzánk is küldje el
halott feltámasztó, újéletre kellő boldog
[harsonáját.

Paál Sándorné.

A vármegye mostani címere szivalaku paizs, négy mezőre osztva. Ez viszont körbe van foglalva. A felső bal mezőben öt kereszt. Ugyanígy az alsó jobb mező is. A felső jobb mezőben háromtornyos bástya. Ugyanígy az alsó bal mező is. A paizs körül a következő felirás van: Regatul Romaniei Prefectura Județului Odorhei. A régi címerrel hiányzik a korona és a két vitéz. Az új címet az országos levéltár heraldikai osztálya tervezte és adta ki 1929. július 17-éről, 567—1929 sz. alatt. Jelenleg a vármegyei levéltárnok irodahelyiségében van.

Ezen cikksorozattal adatokat óhajtottunk szolgáltatni a város történetének a megírásához. E lap olvasói, úgy látszik szíves figyelemre méltatták, mert egy pár dologra észrevételt tettek. Hálásan köszönjük. Helyreigazítjuk ezért, hogy a 47. számban nem somlyói, hanem *ecsed* Báthory Istvánról van szó. A székelykapuk sorozatából (48. sz.) kimaradt a *Váró Géza* dr. tulipános, diszes, új székely kapuja, a szombatfalvi templomtól nem messze, a kis utcában.

Felirata a következő:

Készült ez a kapu Isten segédelmén
Az ezerkilencszázhuszonhat év végén.
A ki állította, szíves vendéglátó.
De a hitvány embert furkós bottal VÁRÓ
Beiktatjuk a székely kapuk di-
szes sorába!

Új könyvek,

a magyar és a világirodalom legérdekesebb alkotásai, érkeztek és kaphatók, rendkívül olcsón a Könyvnyomda R.-T. boltjában.

HIREK.

December 23

Boldog karácsonyi ünnepet kívánunk minden olvasónknak, jóakarónknak.

Néhány kisebb közleményünk, tudósításunk a választásokkal járó anyagtorlódás miatt e számból, sajnos, ki szorult. Amit lehet, pótlunk legközelebb.

Meghalt Szombatfalvy Lajos nyug. rendőrfő kapitány. A régi világnak ismét egy jellegzetes, közéleti egyénisége távozott el körülbelül f. hó 20-ikán, éppen azon a napon, amikor a mai rendszer nevezetes közéleti megnyilatkozást: képviselőválasztást rendezett. Szombatfalvy Lajos nyug. városi rendőrfőkapitány hunyt el városunkban 87 éves korában, — amint a gyászjelentés oly találóan mondja: »példás becsületességgel eltöltött hosszú élet után.« Valóban ez a példás becsületesség, köz- és magánéletben való puritán tisztesség, hozzájárhatatlanság volt a legkiemelkedőbb vonása egyéniségének, aminek ez, más rokonnások mellett, a ridegség, zárkózottság külsejét is adta. Ő azonban férfiasan viselte ennek a megítélésnek a következményeit: hatalmi kegyért, vagy olcsó népszerűségért nem tagadta meg jellemének legjellegzetesebb vonását. Így aztán elérte azt, hogy — ha külső sikerek, hivatali előhaladás tekintetében nem érvényesült is rendkívüli módon — mindenki, hatalmon levő és egyszerű ember, egyaránt tisztelte, megbecsülte feltétlenül puritán, tisztaközű egyéniségéért. Fiatalon szolgabíró volt vármegyénkben, majd évtizedeken át városunk rendőrfőkapitánya. Egész életében agglagény maradt, s legutóbbi éveit is magányosan töltötte, főképpen olvasgatással foglalkozva. Előkelő és kiterjedt rokonság gyászolja.

Az unitárius templomban a karácsonyi ünnepekkel kapcsolatosan a templomozások sorrendje a következő: dec. 24-én d. e. 10 órakor adventi istentisztelet, d. u. 6 órakor karácsonyfa-ünnepély. Dec. 25-én d. e. 10 órakor ünnepi istentisztelet urvacsoporttal. Dec. 26-án d. e. 10 órakor ünnepélyes istentisztelet, d. u. 6 órakor az ünnep bezárása. (Könyörgés.) A templomban minden alkalommal fűtés lesz.

A székelyudvarhelyi Oltáregylet jan. 7-én tartja a szezon II. vallásos délutánját. Részletes műsor a következő számban lesz.

Istentiszteletek sorrendje a plébánia-templomban a karácsonyi ünnepek alatt. Dec. 24-én este fél 12 órakor zsolozsma, éjféli mise. Dec. 25-én d. e. 8 órakor pástor-mise, 10 órakor ünnepi mise, szt. beszéd. D. u. 5 órakor litánia. Dec. 26-án: d. e. 10 ó. ünnepi mise, szt. beszéd. D. u. 5. ó. litánia. 27-én: d. e. 9 ó. szt.-mise. 28, 29, 30. d. e. fél 8 ó. szt. mise. 31-én d. e. 9 és 10 órakor szt. misék. D. u. 6 órakor hálaadó istentisztelet, szt. beszéd. 1934. jan. 1-én d. e. 9 órakor szt. mise, 10 órakor ünnepi mise, szt. beszéd. D. u. 5 órakor litánia.

Esküvő. Bokor Klárka f. hó 28-án d. u. 4 órakor lép házasságra Kolozsváron Bisztrai-Balku Sándorral, a berlini Siemens-művek bukaresti mérnökével. Bizonyára sokan lesznek körülükben, akik gondolatban őszinte szívvel kívánnak szerencsét és boldogságot városunk műkedvelői előadásai általánosan ismert, kedves és tehetséges kis szubrettjének.

Szabadliceum. A Polgári Önképző Egylet december hó 17-én, vasárnap délután rendezett szabadliceumán Voszka István dr. tartott előadást a munkakamarákról, ismertette a vonatkozó törvény előírásait. A nagy figyelemmel hallgatott, tanulságos előadás előtt Asztalos Domokos szavalt, aki Fülel Szántó Lajosnak: Visszaemlékezés c. költeményét adta elő, az előadás után pedig Illyés Lajos, szintén Fülel költeményei közül szavalt: A székely fiú c. verset, igen ügyesen. A szereplőknek fáradozásukért Biró Lajos'egyesületi társelnök mondott köszönetet a hallgatóság nevében. A következő liceumi előadás január 7-én lesz, s ez alkalommal Balászy Dénes ny. tanár fog előadást tartani: A székelyek ősi székei és hadrendei címen.

Nyíró József gyászja. Nyíró Józsefet, a városunkban élő kitűnő magyar író nagy veszteség érte. Édesanyja, özv. Nyíró Mihályné 73 éves korában elhunyt a magyarországi Dunaföldváron, ahol legutóbbi idejét ott élő leányának családi körében töltötte. Ezt megelőzőleg Erdélyben élt, az utóbbi éveiben többnyire hírneves írófiánál, miután férje, aki iskolaigazgató volt, több árvával özvegyen hagyta. Nyíró József mély gyászában az ismerősök és tisztelők nagy sokasága osztozik részvételével.

A Népszövetségi Róm. kath. Legényegylet dec. 31-én, vasárnap 8 órai kezdettel az egyesület helyiségében tartja jóízűen szórakoztató Szilveszterestélyét. Aki vidáman, meghittén és feledhetetlenül akarja eltölteni a kímuló esztendő utolsó pillanatait, az legyen ott. A rendezőség mindenről körültekintéssel gondoskodik. Belépődíj nem lesz!

Karácsonyi háziestély a csizmadia-társulat vendéglőjében. A csizmadia ipartársulat szokásos karácsonyi háziestélyét 27-én, karácsony harmadnapján rendezi. A szépen összeállított műsor után tombolajáték lesz, amelynek főnyereménye egy gazdagon feldiszített karácsonyfa, s ezután reggelig tartó táncmulatság. Belépti díj 5+2 lej. Ere az estélyre mindenkit szívesen lát a társulat vezetősége.

Kiadó 2—3 szoba, konyha és egyéb mellékhelyiség, rögtön beköltözhető. Cim a kiadóban.

Karácsonyi olcsó bevásárlás.

Csergőffy László üveg- és porcelán-kereskedése
a vörös csillaghoz.



Üvegezési és képerkeztési vállalat.
Odorheiu—Székelyudvarhelyt Kőkereszttér.

Legolcsóbban kaphatók: lakodalmi, névnap ajándékok, ebédlő, teás, kávé- és téstás szervizek, porcelán tányérok, talak, csészék nagy választékban mindenfajta pálinkás, boros és vizes poharak. Asztali, fali, függő és állóló lámpák legolcsóbban vásárolhatók, lapos és körérgős lámpacsövek. — Táblaüvegek minden méretben, valamint autókra 3—4—5—6 mm. szolin-üvegek kaphatók. — Legelőkényebb kiszolgálás a vásárló közönség teljes megelégedésére.

Nagy karácsonyi kiállítás.
Ezt a kedvező bevásárlási alkalmat ne szalassza el senki.

IRSCH RUDOLF

divatüzletében az összes raktáron levő áruk nagyon olcsón árussítatnak karácsonyig. Tegyen próbavásárt.

Koszorumeleváltás. Simó Mátyás nyug. városi főpénztárnok úr Szombatfalvy Lajos elhalálása alkalmából koszorumeleváltás címen 200 lejt adott át nekünk a Jótékony Nőegylet részére. Eljuttattuk rendeltetése helyére.

Karácsonyfa ünnepély. A helyben szolgáló refermátus leányok bibliaköre karácsony első napján d. u. 4 órakor, a nagy tanácsteremben: bibliai aranymondásokkal, versekkel, szóló- és közénekkel, párbeszéddel összekötött karácsonyfaünnepélyt rendez. Az ünnepély nyilvános, az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja: *a lelkesi hívatál.*

Nyilvános köszönet. November 23-án megtartott szerzői estélyem lezajlása után, amely előttem örökké felejthetetlen marad, kedves kötelességemnek tartom, hogy ezen az uton is hálás köszönetemet nyilvánítsam mindazoknak, akik ezen az estélyen közreműködni, illetve megjelenésükkel pártolni szívesek voltak. *Tárcza Berálan* ref. kollégiumi tanár, a dalos-zsövegség főtitkára.

Egy vakációra menő kis diák átalvetőjét a mult vasárnap este a Ferenczi Károly vendéglőjének udvarán egy szánról, míg az anyja a másik átalvetője után bement, valaki elvitte. Benne voltak az átalvetőben a fiúnak (Gáll Sándor oroszhegyi születésű l. o. t.) a ruhái, összes tankönyvei, füzetek, cipője, lepedője, s más apróságai, s ezeken kívül főképpen iskolai bizonyítványa. A fiú kéri azt, aki ezeket elvitte, hogy legyen szíves legalább a tankönyveit és füzeteket, melyek közt ott volt a bizonyítványa is, ami másnak értéktelen, Ferenczi Károly vendéglőjébe visszajuttatni, vagy e lap kiadóhivatalába beadni.

Ágoston Mózes, nyomdánk „Mózesi bácsija” nyugalmában. Régi, hűség és megbízható alkalmazott válik meg lapunk nyomdájától. Ágoston Mózes, a lapunk olvasói, nyomdánk megrendelői által széles körben ismert, hűséges, öreg Mózes bácsi jelentette be nemrég az igazgatóságnak, hogy úgy érzi, ő már gyenge és öreg munkája további végzésére, tehát pihenni vágyik. Tekintve azt, hogy Mózesi bá' 73 éves és mintegy 46 éve van ugyanennek a nyomdának szolgálatában, a jó öreg óhaját valóban méltányolni is kellett. Újévtől kezdve tehát más fogja betölteni megszokott munkakörét az öreg Mózesi báknak, aki fiatal korában Kobátfalváról jött városunkba, hogy itt anyai évet hűséggel, tisztességgel eltöltve, megöregedjék, s végül is derék és őt megbecsülő gyermekei családi körében találjon megnyugvást élete további idejére.

Jakó Albert tanár

rádiótechnikai műhelye, Odorheiu — Székelyudvarhely, Ujut, a vasúti megállon túl.

A nagy leadó rádióállomások új életviszonyokat teremtettek a rádióban. Ennek figyelembevételével nagy erőssítési tényezőjű, arnyékoló rácsu Philips-lámpákkal modern kapcsolásban készültek az alábbi rádiók, melyek nappal is jó hangszórós vételt adnak. 2 csöves hálózati vevő, beépített hangszóróval 3600 lej. 3 csöves telepes vevő beépített hangszóróval, telepek nélkül 3600 lej E készülékeket részletre is adom Élőleg 1000, havi részlet 500 lej.

Nagyobb készülékekről kérjen árajánlatot. Régi rádiókat becserelek. Átalakításokat jutányos áron vállalok. Philips-lámpákat gyári csomagolásban árulok 20% os árengedménnyel.

A szombatfalvi vallásos estély erkölcsi sikerében föltűnt az eddigi szokásos rendezések egyhangúságát. Ujdonság volt az ezalkalommal való nyilvános bemutatkozása a leányegyletnek, amelyet Spanyol Klára ügybuzgósága és lelkiismeretes irányítása fejlesztett erőssé, Ungvári Ida munkatársi közreműködésével. A műsor legnagyobb részét a leányegylet adta. Ugyancsak első fellépése volt az ifj. dalárdának is, melyet Hajdu Á. kántor teremtett meg s szereplése mindkét szervnek biztatás és ígéret a jövő, bontakozó fejlődés felé. A ferencrendi tanulók szavalókórusa vendégszereplésével valóságos eseménye volt az estélynek, akárcsak más több szöri szereplésük alkalmával. Balázs András s. lelkész előadást tartott az ifjuság mai nevelésének korszerű problémáiról. Demeter M., Imre M., Barabás Matild, Sándor F., Gagyi Mariska, Katona G. és Katona A. kitűntek nagyszerű előadásukkal.

Orvosi oklevél nélkül próbált az év nyarán orvosolni B. barcfalván és más erdővidéki községekben Kamili Egon 34 éves, foglalkozás nélküli brassói lakos, aki többeknek gyomorfájdalmát, fejfájását kezelte, fogakat is húzott, sőt katonai szabadságolás ügyében, »orvosi bizonyítványt« is állított ki. A törvényszék előtt azt állította, hogy habár orvosi oklevele csakugyan nincs, valóban folytatott tanulmányokat, mint orvostanhallgató, s utóbbi próbálkozásaira nagy szegénysége, s családja megélhetésének gondjai kényszerítették. A bíróság 3 hónapi és 8 napi fogságbüntetésre ítélte jogerősen, s ezt a vizsgálati fogsággal kitöltötték is számította.

x Ha olcsó, szép és tartós kalapot akar, tekintse meg a Keszlerka lapüzletet, hol nagy választékban kap hatók velour, nyuiször, kóli és mindenféle férfikalapok. 1-2

x A ref. kollégium régi épületében a kapu melletti utcai üzlethelyiség havi 600 lejért január 1-től kiadó.

Váratlanul meggazdagodni

a mai nehéz időkben csakis egy szerencsés

ÁLLAMI SORSJEGGYEL

lehet. — Vegyen Ön is azonnal sorsjegyet a január

3-4-iki húzásra.

x Kiadó üzlethelyiség, nagy raktárral, azonnal beköltözhető, Str. Principesa Elisabeta (Bethlen utca) 25. sz. alatt. Felvilágosítás e lap kiadóhivatalában.

x **Mozihírek.** Szombat este fél 9 órakor Feleségem, a hadnagy ur. Vasárnap nincsen mozielőadás. Hétfőn (karácsony elsőnapján) délután fél 6 és este fél 9 órakor megint Feleségem, a hadnagy ur. Főszereplők Eggert Márta, Georg Alexander, Felix Bresgart, Verebes Ernő. Egy rendkívüli film ez, egészen más, mint a szokásos filmek. Nagyon finom, nagyon kedves és művészi film ez, amely a közönség minden rétegét érdekelni fogja, s mindenki dicsérni fogja, aki megnézi. Kedden este nincsen mozielőadás. Szerdán d. u. fél 6, este fél 9 órakor Marica grófnő. E film mindenütt döntő nagy sikert aratott. Marica grófnőt már a színpadról ismeri mindenki és bizonyos az, hogy a filmen még szenzációszabban van feldolgozva. A főszereplő Huber Mariska. A szereplők játéka és a pazar kiállítás biztos sikert jelent. Rendes vasárnapi helyárák. — Jönnek a vöröshaju asszony, A szent bűn, Az álarcos lovag, A fiúleány (Ramon Novarro), A vén gazember (e filmre mindenki figyelmét felhívjuk).

x **A bögözi tejszövetkezet** 1934 évre elsőrendű teavajra vevőt keres. Az eladás folyó hó 24 én fog megtörténni. *Az igazgatóság.*

Figyelem!

A nagyérdemű közönség szíves tudomására hozom, hogy Bul. Reg. Ferdinand 43 sz. alatt (volt Kossuth-utca) megnyitottam

FÜSZER- ÉS VEGYES KERESKEDÉSEMET.

Kérve a nagyérdemű közönség szíves partfogását.

BALÁSI BÉLA
kereskedő.

Pályázati hirdetés.

Az Atia—atyhai fogy. »Hangya« szövetkezet lemondás folytán megüresedett üzletvezetői állásra pályázatot hirdet Javadalmazás: a forgalomnak 5% a. Monopol cikkek (cukor, dohány, szesz) után 1% Faáltalány egy évre 1000 lej, üzlethelyiség-fűtésére. 90 liter kőolaj egy évre az üzlethelyiségek világítására. Lakás egy szoba, nyári konyha, gyümölcsös és konyhakert használattal. A csomagoló papír 50% a a boltkezelőt terheli. Óvadékképpen 15.000 lej készpénz és 40.000 lej elsőhelyeni ingatlan bekebelezés. Pályázatot a szükséges okmányokkal felszerelve az 1934 jan. 20 ig a szövetkezet igazgatóságához kell benyújtani. *Az igazgatóság.*

Pénzkölcsönt: 50—60 ezer lejt, venni fel első helyen való bekebelezésre, tiszteres értékű nagy, masz sziv városi házra, esetleg falusi ingatlan birtokra. Cím a kiadóhivatalban.

Figyelem! Itt megállunk, mert elérkeztünk a

Cukorka-király

cukorka, csokoládé, és déligyümölcs-különlegességek üzletéhez, Bul. Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 23, ahol a legolcsóbban vásárolhat cukorkát, csokoládét, déligyümölcsöt és kekszet.

Szaloncukor, karácsonyi figurák és karácsonyfadiszek óriási választékban a legolcsóbban kaphatók.

Figyelmes és pontos kiszolgálás.

A nagyérdemű közönség szíves tudomására hozom, hogy saját készítésű friss, jó minőségű csokoládé és fondant cukorkáimból mélyen leszállított árak mellett

a karácsonyi vásárt megkezdtem.

Elvállalok rendeléseket, bonbonok, szaloncukorkák, fondant és csemegecsokoládéból készült figurák előállítására, a kívánt kivitelben és csomagolásokban.

Mielőtt szükségletét beszerezne, tekintse meg készletemet és olcsó árajmat. Szaloncukorkák áraí 42 lejtől feifelé kilogrammonként.

Szíves partfogást kér: **Szilágyi Ignác** cukrász.